

## Yt 19.52 (Zamyād Yašt)

*bərəzantəm ahurəm, xšaϑrīm xšaētəm, apām napātəm auruuat.aspəm*

Haut maître, éclatant parmi les épouses, le petit-fils des eaux aux chevaux rapides

*yazamaide nous sacrifices*

*aršānəm zauuanō.sum*

le taureau qui prospère par l'oblation/qui rend irrésistible l'invitation-sacrificielle,

*yō nərəš dađa, yō nərəš tataša*

qui a mis les hommes (sur la terre), qui a taillé les hommes,

*yō upāpō yazatō srūt.gaošō.təmō asti yezimnō*

le dieu aquatique qui tend si bien l'oreille quand il reçoit le sacrifice.

Yt 19.52

RV 2.35

*bərəzaṇṭəm ahurəm*

2. *asuryàsyā mahnā*

*xśaṭṛīm , upāpō*

1. *nādyó*

*auruuat.aspəm*

1. *āśuhémā*

*arśānəm*

13. *vṛṣā*

*yō nəiēś dađa*

2. *viśvāni .... bhúvanā jajāna*

*yō nəiēś tataša*

Y 62.11 *aiβi.gərəδmahī apām vanγ' hīnām*

*frāitīmca paititīmca aibijarətīmca*

Y 65.6 *iða jasəntu frauuašaiiō yōi hīš baβrarə paitiiāpəm*

Y 65.9 *āpō gātāuuā rāmōiδβəm yauuata zaota yazāite*

Y 65.12 Invocation d'Ātar et Apām Napāt

Y 70.6 *apām vanγ' hīnām yazamaide*

*frāitīmca paititīmca aibijarətīmca*